



**nBg** Nederlands-Vlaams  
Bijbelgenootschap



**kawwino**

*Dit boek reikt je een kompas aan dat je helpt navigeren door de wirwar van gedachten, gevoelens en beslissingen die het leven met zich meebrengt. Binnen deze pagina's vind je geen kant-en-klare antwoorden, maar wel een wijze gids die je aanmoedigt om je eigen weg te vinden.*

+ Lode Aerts

Bisschop van Brugge

Bisschop-referent voor Bijbel en catechese

*De Bijbel is een boek van zoekers en vinders. We hopen dat 'Samen jongelooflijk' je gaat helpen bij jouw zoektocht, en we zijn benieuwd naar wat jij gaat vinden op jouw weg door de Bijbel!*

Rieuwerd Buitenwerf

Directeur Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap

*Kan de Bijbel vandaag nog iets betekenen voor jongeren? Absoluut. Dit Nieuwe Testament spreekt je aan in jouw zoektocht naar zin, verbondenheid en hoop. Bij Kamino geloven we dat oude verhalen nieuwe kracht krijgen wanneer jongeren zich erin herkennen. Een inspirerende gids voor onderweg, vol vragen en verrassende antwoorden.*

Sofi Van Ussel

Directeur jongeren netwerk Kamino

## Samen jongelooftijk – Het Nieuwe Testament als ontdekkingsgids bij grote vragen

Eerste druk 2025

ISBN 9789089123367 / NUR 707

Het NBG heeft deze uitgave ontwikkeld in samenwerking met de Vlaamse katholieke jongerenorganisatie Kamino en de Interdiocesane Commissie voor Catechese (ICC) te Brussel.

Ontwerp omslag: Hotel Bonka

Ontwerp en opmaak voor- en nawerk en themapagina's: Buitenspel Ontwerp

Zetwerk: PPMP

Drukbegeleiding: Tim Beijer Producties

This edition was originally published in English in 2021 under the title *Identity: Identified* by the Bible Society New Zealand.

*Identity: Identified*, copyright © Bible Society in New Zealand Inc. All rights reserved. Material in this resource has been used and modified with the permission of The Bible Society in New Zealand Inc.

De thema's in deze uitgave zijn bewerkt/geschreven door Esther Antheunis, Elia Cantaert, Liesbeth Corvers, Nick Hannes, Isaac Van der Jeught, Lars Van Peer, Bart Willems en Jonathan Wuyts.

© 2025 Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, Haarlem/Antwerpen

Alle rechten voorbehouden.

De Bijbeltekst in deze uitgave is de NBV21 © Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap 2021.

Niets uit deze uitgave mag worden veeveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Voor informatie over het citeren of overnemen van teksten uit deze uitgave, zie [bijbelgenootschap.nl/voorwaarden](http://bijbelgenootschap.nl/voorwaarden).

### De Bijbel voor iedereen

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap (NBG) brengt de Bijbel dichtbij, al meer dan 200 jaar. In de Bijbel horen wij Gods boodschap van liefde voor de wereld, die ons in beweging brengt en onze weg verlicht. Daarom willen we dat mensen in binnen- en buitenland toegang krijgen tot de Bijbel.

**nBg** Nederlands-Vlaams  
Bijbelgenootschap



**kawwino**

## Voorwoord

Beste jongere,

Het leven zit vol met vragen die soms moeilijk te beantwoorden zijn. Vooral als je jong bent, kan de wereld overweldigend aanvoelen en is het soms alsof niemand je begrijpt.

Dit boek reikt je een kompas aan dat je helpt navigeren door de wirwar van gedachten, gevoelens en beslissingen die het leven met zich meebrengt.

Binnen deze pagina's vind je geen kant-en-klare antwoorden, maar wel een wijze gids die je aanmoedigt om je eigen weg te vinden.

We nodigen je uit om met Jezus in gesprek te gaan, na te denken en jezelf te leren kennen. Neem rustig je tijd en weet dat het oké is om te twijfelen.

Laat je inspireren, uitdagen en bemoedigen door Jezus. Hij wil dat je leeft, in overvloed (Johannes 10, 10). Dat is de eenvoudige waarheid van het evangelie: je bent geliefd!

Durf geloven in de toekomst, in de mensen die je omringen, in jezelf en in God. Hij gelooft alvast in jou! Meer heeft de Kerk, als 'pelgrim van hoop op de straten van de wereld', niet te zeggen. Geloof het maar, je bent uniek.

+ Lode Aerts

Bisschop van Brugge

Bisschop-referent voor Bijbel en catechese

# Inhoud

Inleiding 11

## Nieuwe Testament

*Evangelies en Handelingen* 15

Het evangelie volgens Matteüs 15

Het evangelie volgens Marcus 71

Het evangelie volgens Lucas 111

Het evangelie volgens Johannes 175

De handelingen van de apostelen 219

*De brieven van Paulus* 283

De brief aan de Romeinen 283

De eerste brief aan de Korintiërs 308

De tweede brief aan de Korintiërs 332

De brief aan de Galaten 350

De brief aan de Efeziërs 357

De brief aan de Filippenzen 368

De brief aan de Kolossenzen 373

De eerste brief aan de Tessalonicenzen 378

De tweede brief aan de Tessalonicenzen 382

De eerste brief aan Timoteüs 390

De tweede brief aan Timoteüs 396

De brief aan Titus 400

De brief aan Filemon 403

*Algemene brieven en Openbaring* 405

De brief aan de Hebreëen 405

De brief van Jakobus 426  
De eerste brief van Petrus 436  
De tweede brief van Petrus 442  
De eerste brief van Johannes 446  
De tweede brief van Johannes 456  
De derde brief van Johannes 457  
De brief van Judas 458  
Openbaring van Johannes 460

Hulplijnen 482  
Over het NBG 484  
Over Kamino 486

## Vragen

1. Waarom ben ik hier? 33
2. Wat maakt het leven de moeite waard? 55
3. Wat is goed leven? 77
4. Hoor ik erbij? 99
5. Wat is mijn roeping? 121
6. Waar is God als het pijn doet? 143
7. Waarom voel ik me soms angstig? 165
8. Wat als ik me eenzaam voel? 187
9. Waar voel ik me veilig? 209
10. Hoe ga ik om met afwijzing? 231
11. Wat als ik druk voel? 253
12. Hoe kan ik nee zeggen? 275
13. Hoe ga ik om met verlies? 297

14. Hoe zorg ik voor de aarde? 319
15. Hoe zorg ik voor goede relaties? 341
16. Hoe maak ik goede keuzes? 363
17. Wanneer ben ik dankbaar? 385
18. Wie volg ik? 407
19. Hoe ga ik om met geweld? 431
20. Hoe breng ik het goede nieuws aan anderen? 451



## Inleiding

Proficiat!

Proficiat met het ontvangen van je vormsel, met deze grootse en grandioze stap op jouw geloofsweg. Proficiat met jouw 'ja' aan Jezus.

Met dit 'ja' gaf jij aan dat je graag wilt proberen iemand te zijn die Jezus' boodschap uitdraagt, iemand die een licht is voor anderen. Het vormsel is, net als het doopsel en de eucharistie, een initiatie-sacrament. Het is een van de belangrijkste stops op de geloofsweg en bevestigt jouw 'ja'. Het geeft je een niet te missen sein dat de Heilige Geest je zal sterken in jouw belofte, dat God en jij met elkaar verbonden zijn en dat de Kerk vindt dat jij klaar bent om je geloof zelf actief te beleven en uit te dragen.

Klinkt dat heftig? Wees daar maar zeker van. Maar weet ook dat je er niet alleen voor staat. Er zijn gidsen op jouw geloofsweg, je passeert geregeld een wegwijzer en in je zak zit meer dan één kompas.

Laat ons beginnen bij, opnieuw, die Heilige Geest. Die schonk je via het vormsel zijn indrukwekkende lijstje gaven – houd je vast: wijsheid, inzicht, raad, sterkte, kennis, vroomheid én eerbied. Hoe die jou concreet leiden? Precies dat willen we in dit boek met jouw verkennen.

We vertrekken bij een aantal grote vragen. Op verschillende momenten in je leven kruisen zulke moeilijke, maar



Scan de QR-code om meer te leren over het vormsel.

boeiende vragen ons pad. Ze gaan over liefde en vertrouwen, over hoop en verdriet. Dit boekje legt uit hoe je als christen naar die vragen leert kijken en hoe je ze hoopvol en gesteund door je geloof kunt proberen te beantwoorden. Je zult ontdekken dat geloof je niet alleen moed kan geven in moeilijke tijden, maar ook vreugde in het alledaagse leven, in vriendschap, en in de zorg voor anderen.

Bij het beantwoorden van de vragen put dit boekje uit het Nieuwe Testament\*, waarin we lezen hoe de eerste christenen de ontmoeting met Jezus ervoeren en hoe hun geloof vorm kreeg. Zij beschrijven hoe zijn liefde hen veranderde en hoe ze ontdekten dat God hun in Jezus nabij was. Net die verhalen laten ons zien hoe we kunnen leven zoals Hij: door liefde, gerechtigheid en vergeving. Op die manier kunnen zijn woorden ons ook vandaag kracht geven en inspireren, over de dood heen.

Onze wens voor jou is dat jij met dit boek kunt verkennen hoe het geloof en de Bijbel je vreugde en troost kunnen geven, hoe ze je kunnen gidsen wanneer je steun zoekt of twijfelt. We hopen dat je mag ontdekken dat de woorden uit het Nieuwe Testament je kunnen vergezellen en moed kunnen geven.

Tussendoor wijzen we je ook de weg naar jongeren die net als jij met het geloof op pad willen gaan: we nodigen je uit voor de vieringen, activiteiten, kampen en reizen van Kamino, het jongelooflijke jongerennetwerk van de Kerk.

Laat dit boek een kostbaar geschenk zijn. Een kompas voor jou en je geloof en een herinnering aan de liefde en nabijheid van God, die jou nooit verlaat.

Goede reis, liefste jongere, met de Geest aan je zij.

Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap

Kamino

ICC (Interdiocesane Commissie voor Catechese)

\*Het Nieuwe Testament is de tweede helft van de Bijbel, het heilige boek dat christenen al eeuwenlang lezen en bestuderen om God beter te leren kennen. Hierin staan verhalen en lessen die je helpen om te ontdekken wie Jezus is en wat zijn woorden en daden betekenen voor jouw leven. De Bijbel bestaat uit twee delen: het Oude Testament en het Nieuwe Testament. In het Oude Testament lezen we over de geschiedenis van het volk Israël, waarin God zich laat zien en belooft zijn mensen nooit los te laten. Het Nieuwe Testament gaat verder op dit verhaal en laat ons Jezus zien in het licht van de verhalen uit het Oude Testament. Het leert ons hoe Jezus ons Gods liefde toonde in alles wat Hij deed. Ook in de Katholieke Kerk is het Woord van God daarom heel belangrijk, tezamen met de mooie en lange traditie rond de inhoud van het christelijk geloof, het gebed en het vieren.

# HET NIEUWE TESTAMENT

De boeken van het Nieuwe Testament zijn geschreven door mensen die Jezus volgden. Deze volgelingen wilden dat ook anderen het goede nieuws over Jezus zouden horen, zodat ook zij kunnen ontdekken dat er voor hen een kans op nieuw leven is, omdat Jezus de straf voor hun zonden overnam toen Hij aan het kruis ter dood werd gebracht.

Het Nieuwe Testament bevat vier verhalen over het leven, de dood en de opstanding van Jezus, die we de ‘evangelies’ noemen. Daarnaast lees je er een verhaal van de vroege kerk (Handelingen) en brieven en andere geschriften van kerkleiders aan lokale groepen gelovigen en aan individuen, om hen te helpen om Jezus nog beter te volgen.

# EVANGELIES EN HANDELINGEN

De vier evangelies bevatten verschillende verslagen over het leven en de lessen van Jezus Christus en vormen samen ongeveer de helft van het Nieuwe Testament. Het woord 'evangelie' komt van het Grieks en betekent 'goede boodschap'. De evangelies vertellen het goede nieuws over Jezus Christus en het koninkrijk van God. Handelingen geeft een gedetailleerd verslag van wat er gebeurde met een aantal van Jezus' vroege volgelingen, toen zij de boodschap over Jezus vanuit Jeruzalem naar de andere gebieden van het Romeinse Rijk brachten.

## HET EVANGELIE VOLGENS MATTEÛS

### Inleiding

Net als de andere evangelies vertelt Matteüs het goede nieuws over Jezus Christus. Hij benadrukt dat Jezus de messias is die in het Oude Testament wordt aangekondigd. Kernthema's in Matteüs zijn het belang van 'doen wat goed is' en van gehoorzaamheid. Een ander kernthema is het koninkrijk van de hemel. Het evangelie begint met de geboorte van Jezus en eindigt met zijn dood en opstanding. Een aantal van Jezus' meest geciteerde uitspraken komt uit zijn beroemde 'Bergrede', de hoofdstukken 5 tot en met 7 van dit evangelie.

### De afkomst van Jezus Christus

**1** Overzicht van de afstamming van Jezus Christus, zoon van David, zoon van Abraham.

<sup>2</sup> Abraham verwekte Isaak, Isaak verwekte Jakob, Jakob verwekte Juda en zijn broers, <sup>3</sup> Juda verwekte Peres en Zerach bij Tamar, Peres verwekte Chesron, Chesron verwekte Aram, <sup>4</sup> Aram verwekte Amminadab, Amminadab verwekte Nachson, Nachson

verwekte Salmon, <sup>5</sup> Salmon verwekte Boaz bij Rachab, Boaz verwekte Obed bij Ruth, Obed verwekte Isai, <sup>6</sup> Isai verwekte David, de koning.

David verwekte Salomo bij de vrouw van Uria, <sup>7</sup> Salomo verwekte Rechabeam, Rechabeam verwekte Abia, Abia verwekte Asaf, <sup>8</sup> Asaf verwekte Josafat, Josafat verwekte Joram, Joram verwekte Uzzia, <sup>9</sup> Uzzia verwekte Jotam, Jotam verwekte

Achaz, Achaz verwekte Hizkia, <sup>10</sup> Hizkia verwekte Manasse, Manasse verwekte Amos, Amos verwekte Josia, <sup>11</sup> Josia verwekte Jechonja en zijn broers rond het begin van de Babylonische ballingschap.

<sup>12</sup> Ten tijde van de Babylonische ballingschap verwekte Jechonja Sealtiel, Sealtiel verwekte Zerubbabel, <sup>13</sup> Zerubbabel verwekte Abiud, Abiud verwekte Eljakim, Eljakim verwekte Azor, <sup>14</sup> Azor verwekte Sadok, Sadok verwekte Achim, Achim verwekte Eliud, <sup>15</sup> Eliud verwekte Eleazar, Eleazar verwekte Mattan, Mattan verwekte Jakob, <sup>16</sup> Jakob verwekte Jozef, de man van Maria. Bij haar werd Jezus verwekt, die Christus genoemd wordt.

<sup>17</sup> Van Abraham tot David telt de lijst dus veertien generaties, van David tot aan de Babylonische ballingschap veertien generaties, en vanaf de Babylonische ballingschap tot Christus veertien generaties.

<sup>18</sup> De afkomst van Jezus Christus was als volgt. Toen zijn moeder Maria al was uitgehuwelijkt aan Jozef maar nog niet bij hem woonde, bleek ze zwanger te zijn door de heilige Geest. <sup>19</sup> Haar man Jozef, die een rechtschapen mens was, wilde haar niet in opspraak brengen en dacht erover haar in stilte te verstoten. <sup>20</sup> Toen hij dit overwoog, verscheen hem in een droom een engel van de Heer, die zei: 'Jozef, zoon van David, wees niet bang je vrouw Maria bij je te nemen, want

het kind dat ze draagt is verwekt door de heilige Geest. <sup>21</sup> Ze zal een zoon baren. Geef Hem de naam Jezus,\* want Hij zal zijn volk bevrijden van hun zonden.' <sup>22</sup> Dit alles is gebeurd omdat in vervulling moest gaan wat bij monde van de profeet door de Heer is gezegd: <sup>23</sup> 'De maagd zal zwanger zijn en een zoon baren, en men zal Hem de naam Immanuel geven,' wat in onze taal betekent: 'God is met ons'. <sup>24</sup> Jozef werd wakker en deed wat de engel van de Heer hem had opgedragen: hij nam zijn vrouw bij zich, <sup>25</sup> maar hij had geen gemeenschap met haar voordat ze haar zoon gebaard had. En hij gaf Hem de naam Jezus.

### De vlucht voor Herodes en Archelaüs

**2** Toen Jezus geboren was, in Betlehem in Judea, tijdens de regering van koning Herodes, kwamen er magiërs uit het Oosten in Jeruzalem aan. <sup>2</sup> Ze vroegen: 'Waar is de koning van de Joden die onlangs geboren is? Wij hebben namelijk zijn ster zien opgaan en zijn gekomen om Hem te aanbidden.' <sup>3</sup> Koning Herodes schrok hevig toen hij dit hoorde, en heel Jeruzalem met hem. <sup>4</sup> Hij riep alle hogepriesters en schriftgeleerden van het volk samen om aan hen te vragen waar de messias\* geboren zou worden. <sup>5</sup> 'In Betlehem in Judea,' zeiden ze tegen hem, 'want zo staat het geschreven bij de profeet: <sup>6</sup> "En jij, Betlehem in het land van Juda, bent

**1:21** Jezus – Jezus is de Griekse weergave van de naam Jozua en betekent 'de HEER bevrijdt'.

**2:4** de messias – Grieks: *ho christos*. Deze titel ging al in een vroeg stadium deel uitmaken van Jezus' naam: 'de christus' werd 'Jezus Christus'. Soms is het moeilijk te bepalen of de titel ('de christus') of de naam ('Christus') bedoeld is. Bij het vertalen van de titel is gekozen voor '(de) messias' omdat hierin het duidelijkst naar voren komt dat de titel geworteld is in Joodse heilsvorwachtingen.

zeker niet de minste onder de leiders van Juda, moet uit jou komt een leider voort die mijn volk Israël zal hoeden.”

<sup>7</sup> Daarop riep Herodes in het geheim de magiërs bij zich; hij wilde precies van hen weten wanneer de ster zichtbaar geworden was, <sup>8</sup> en stuurde hen vervolgens naar Betlehem met de woorden: ‘Stel een nauwkeurig onderzoek in naar het kind. Stuur mij bericht zodra u het gevonden hebt, zodat ook ik erheen kan gaan om het te aanbidden.’ <sup>9</sup> Nadat ze de koning hadden aangehoord gingen ze op weg, en nu ging de ster die ze hadden zien opgaan voor hen uit, totdat hij stil bleef staan boven de plaats waar het kind was. <sup>10</sup> Toen ze de ster zagen, werden ze vervuld van diepe vreugde. <sup>11</sup> Ze gingen het huis binnen en vonden het kind met Maria, zijn moeder. Ze wierpen zich in aanbidding voor het kind neer. Daarna openden ze hun kistjes met kostbaarheden en boden het geschenken aan: goud en wierook en mirre. <sup>12</sup> En omdat ze in een droom de aanwijzing hadden gekregen dat ze niet naar Herodes terug moesten gaan, reisden ze via een andere route terug naar hun land.

<sup>13</sup> Nadat zij op die manier de wijk genomen hadden, verscheen er aan Jozef in een droom een engel van de Heer, die zei: ‘Maak je gereed en vlucht met het kind en zijn moeder naar Egypte. Blijf daar tot ik je weer roep, want Herodes is naar het kind op zoek en wil het ombrengen.’ <sup>14</sup> Jozef maakte zich gereed en week nog diezelfde nacht met het kind en zijn moeder uit naar Egypte, <sup>15</sup> waar hij bleef tot de dood van Herodes. Zo moest in vervulling gaan wat bij

monde van de profeet door de Heer is gezegd: ‘Uit Egypte heb Ik mijn Zoon geroepen.’

<sup>16</sup> Toen Herodes begreep dat hij door de magiërs misleid was, werd hij verschrikkelijk kwaad, en afgaande op het tijdstip dat hij van de magiërs had gehoord, gaf hij opdracht om in Betlehem en wijde omgeving alle jongetjes van twee jaar en jonger om te brengen. <sup>17</sup> Zo ging in vervulling wat gezegd is door de profeet Jeremia: <sup>18</sup> ‘Er klinkt een stem in Rama, geweent en luid geklaagd. Rachel beweent haar kinderen en wil niet worden getroost, want ze zijn er niet meer.’

<sup>19</sup> Nadat Herodes gestorven was, verscheen er in een droom aan Jozef in Egypte een engel van de Heer, <sup>20</sup> die zei: ‘Maak je gereed en ga met het kind en zijn moeder naar het land Israël. Want zij die het kind om het leven wilden brengen, zijn gestorven.’ <sup>21</sup> Jozef maakte zich gereed en ging met het kind en zijn moeder naar Israël. <sup>22</sup> Maar hij durfde niet naar Judea te gaan toen hij hoorde dat Archelaüs daar zijn vader Herodes als koning was opgevolgd. Nadat hij in een droom een aanwijzing had gekregen week hij uit naar Galilea, <sup>23</sup> waar hij ging wonen in de stad Nazaret. Zo moest in vervulling gaan wat gezegd is door de profeten: ‘Hij zal Nazoreeër genoemd worden.’

### Optreden van Johannes de Doper

**3** In die tijd trad Johannes de Doper op in de woestijn van Judea. Hij verkondigde: <sup>2</sup> ‘Kom tot inkeer, want het koninkrijk van de hemel is nabij!’ <sup>3</sup> Dit was de man over wie de profeet Jesaja sprak toen hij zei: ‘Een stem roept in de woestijn:

**MATTEÛS 3** “Maak de weg van de Heer gereed, maak recht zijn paden.”<sup>4</sup> Johannes droeg een ruwe mantel van kameelhaar met een leren gordel; hij voedde zich met sprinkhanen en wilde honing.<sup>5</sup> Uit Jeruzalem, uit heel Judea en uit de omgeving van de Jordaan stroomden de mensen toe<sup>6</sup> en ze lieten zich door hem dopen in de rivier de Jordaan, waarbij ze hun zonden beleden.

<sup>7</sup> Toen hij zag dat veel farizeeën en sadduceeën op zijn doop afkwamen, zei hij tegen hen: ‘Addergebroed, wie heeft jullie wijsgemaakt dat je het komende oordeel kunt ontlopen?’<sup>8</sup> Breng liever vruchten voort die tonen dat jullie tot inkeer gekomen zijn.<sup>9</sup> En denk niet dat je bij jezelf kunt zeggen: Wij hebben Abraham als vader. Want ik zeg jullie: God kan uit deze stenen kinderen van Abraham verwekken!<sup>10</sup> De bijl ligt al aan de wortel van de boom: iedere boom die geen goede vruchten voortbrengt, wordt omgehakt en in het vuur geworpen.<sup>11</sup> Ik doop jullie met water als teken van jullie inkeer, maar na mij komt iemand die machtiger is dan ik; ik ben het zelfs niet waard om zijn sandalen voor Hem te dragen. Hij zal jullie dopen met de heilige Geest en met vuur;<sup>12</sup> Hij houdt de wan in zijn hand, Hij zal zijn dorsvloer reinigen en zijn graan in de schuur bijeenbrengen, maar het kaf zal Hij verbranden in onblusbaar vuur.’

<sup>13</sup> Toen kwam Jezus vanuit Galilea naar de Jordaan om door Johannes gedoopt te worden.<sup>14</sup> Johannes probeerde Hem tegen te houden met de woorden: ‘Ik zou door U gedoopt moeten worden, en dan komt U naar mij?’<sup>15</sup> Maar Jezus antwoordde: ‘Toch

moet je het doen, want zo dienen wij de gerechtigheid geheel en al tot vervulling te brengen.’ Toen deed Johannes het.<sup>16</sup> Zodra Jezus gedoopt was en uit het water omhoogkwam, opende de hemel zich voor Hem en zag Hij hoe de Geest van God als een duif op Hem neerdaalde.<sup>17</sup> En uit de hemel klonk een stem: ‘Dit is mijn geliefde Zoon, in Hem vind Ik vreugde.’

### Jezus in de woestijn

**4** Daarna werd Jezus door de Geest meegevoerd naar de woestijn om door de duivel op de proef gesteld te worden.<sup>2</sup> Nadat Hij veertig dagen en veertig nachten had gevast, had Hij grote honger.<sup>3</sup> Toen kwam de beproever naar Hem toe en zei: ‘Als U de Zoon van God bent, beveel die stenen dan in broden te veranderen.’<sup>4</sup> Maar Jezus gaf hem ten antwoord: ‘Er staat geschreven: “De mens leeft niet van brood alleen, maar van ieder woord dat klinkt uit de mond van God.”’<sup>5</sup> Vervolgens nam de duivel Hem mee naar de heilige stad, zette Hem op het hoogste punt van de tempel<sup>6</sup> en zei tegen Hem: ‘Als U de Zoon van God bent, spring dan naar beneden. Want er staat geschreven: “Zijn engelen zal Hij opdracht geven om U op hun handen te dragen, zodat U uw voet niet zult stoten aan een steen.”’<sup>7</sup> Jezus antwoordde: ‘Er staat ook geschreven: “Stel de Heer, uw God, niet op de proef.”’<sup>8</sup> De duivel nam Hem opnieuw mee, nu naar een zeer hoge berg. Hij toonde Hem alle koninkrijken van de wereld in al hun pracht<sup>9</sup> en zei: ‘Dit alles zal ik U geven als U zich voor mij neerwerpt en mij aanbidt.’<sup>10</sup> Daarop zei Jezus tegen



hem: 'Ga weg, Satan! Want er staat geschreven: "Aanbid de Heer, uw God, vereer alleen Hem."' <sup>41</sup> Daarna liet de duivel Hem met rust, en meteen kwamen er engelen om Hem te dienen.

### Begin van Jezus' verkondiging

<sup>12</sup> Toen Jezus hoorde dat Johannes gevangengenomen was, week Hij uit naar Galilea. <sup>13</sup> Hij keerde niet terug naar Nazaret, maar ging in Kafarnaüm wonen, aan het meer, in het gebied van Zebulon en Naftali. <sup>14</sup> Zo moest in vervulling gaan wat gezegd is door de profeet Jesaja: <sup>15</sup> 'Land van Zebulon en Naftali, gebied aan het meer en aan de overkant van de Jordaan, Galilea van de heidenen, luister: <sup>16</sup> Het volk dat in duisternis leefde, zag een schitterend licht, en zij die woonden in de schaduw van de dood werden door het licht beschenen.' <sup>17</sup> Vanaf dat moment begon Jezus zijn verkondiging. 'Kom tot inkeer,' zei Hij, 'want het koninkrijk van de hemel is nabij!'

<sup>18</sup> Toen Hij langs het meer liep, zag Hij twee broers, Simon, die Petrus genoemd wordt, en zijn broer Andreas. Ze wierpen hun net uit in het meer, het waren vissers. <sup>19</sup> Hij zei tegen hen: 'Kom, volg Mij, Ik zal van jullie vissers van mensen maken.' <sup>20</sup> Ze lieten

meteen hun netten achter en volgden Hem. <sup>21</sup> Even verderop zag Hij twee andere broers, Jakobus, de zoon van Zebedeüs, en zijn broer Johannes. Ze waren met hun vader in hun boot bezig met het herstellen van de netten. Hij riep hen <sup>22</sup> en meteen lieten ze de boot en hun vader Zebedeüs achter en volgden Hem.

<sup>23</sup> Hij trok rond in heel Galilea; Hij gaf de mensen onderricht in hun synagogen, verkondigde het goede nieuws over het koninkrijk en genas iedere ziekte en elke kwaal onder het volk. <sup>24</sup> Het nieuws over Hem verspreidde zich in heel Syrië. Allen die ergens aan leden en gekweld werden door een ziekte of door pijn, en ook bezetenen en maanzieken en verlamden, werden bij Hem gebracht en Hij genas hen. <sup>25</sup> En grote groepen mensen volgden Hem, uit Galilea en de Dekapolis, uit Jeruzalem en Judea en uit het gebied aan de overkant van de Jordaan.

### Bergrede

**5** Toen Hij de mensenmassa zag, ging Hij de berg op. Daar ging Hij zitten met zijn leerlingen om zich heen. <sup>2</sup> Hij nam het woord en onderrichtte hen:

- <sup>3</sup> 'Gelukkig wie nederig van hart zijn,  
want voor hen is het koninkrijk van de hemel.
- <sup>4</sup> Gelukkig de treurende,  
want zij zullen getroost worden.
- <sup>5</sup> Gelukkig de zachtmoedigen,  
want zij zullen de aarde bezitten.
- <sup>6</sup> Gelukkig wie honger en dorst naar de gerechtigheid,  
want zij zullen verzadigd worden.
- <sup>7</sup> Gelukkig de barmhartigen,  
want zij zullen barmhartigheid ondervinden.

- <sup>8</sup> Gelukkig wie zuiver van hart zijn,  
want zij zullen God zien.
- <sup>9</sup> Gelukkig de vreedstichters,  
want zij zullen kinderen van God genoemd worden.
- <sup>10</sup> Gelukkig wie vanwege de gerechtigheid vervolgd worden,  
want voor hen is het koninkrijk van de hemel.

<sup>11</sup> Gelukkig zijn jullie wanneer ze je omwille van Mij uitschelden, vervolgen en van allerlei kwaad betichten.

<sup>12</sup> Verheug je en juich, want je zult rijkelijk beloond worden in de hemel; zo immers vervolgden ze vóór jullie de profeten.

<sup>13</sup> Jullie zijn het zout van de aarde. Maar als het zout zijn smaak verliest, hoe kan het dan weer zout worden gemaakt? Het dient nergens meer voor, het wordt weggegooid en vertrapt.

<sup>14</sup> Jullie zijn het licht voor de wereld. Een stad die op een berg ligt, kan niet verborgen blijven. <sup>15</sup> Je steekt ook geen lamp aan om hem vervolgens onder een korenmaat weg te zetten, nee, je zet hem op een standaard, zodat hij licht geeft voor ieder die in huis is. <sup>16</sup> Zo moet jullie licht schijnen voor de mensen, zodat zij jullie goede daden kunnen zien en eer bewijzen aan jullie Vader in de hemel.

<sup>17</sup> Denk niet dat Ik gekomen ben om de Wet of de Profeten af te schaffen. Ik ben niet gekomen om ze af te schaffen, maar om ze tot vervulling te brengen. <sup>18</sup> Ik verzeker jullie: zolang de hemel en de aarde bestaan, blijft elke jota, elke tittel in de wet van kracht, totdat alles gebeurd zal zijn. <sup>19</sup> Wie dus ook maar het minste van deze geboden afschaft en aan anderen leert datzelfde te doen, zal als de minste worden beschouwd in het

koninkrijk van de hemel. Maar wie ze onderhoudt en dat aan anderen leert, zal in het koninkrijk van de hemel in hoog aanzien staan. <sup>20</sup> Want Ik zeg jullie: als jullie gerechtigheid niet groter is dan die van de schriftgeleerden en de farizeeën, zullen jullie zeker het koninkrijk van de hemel niet binnengaan.

<sup>21</sup> Jullie hebben gehoord dat destijds tegen het volk is gezegd: "Pleeg geen moord. Wie moordt, zal zich moeten verantwoorden voor het gerecht." <sup>22</sup> Dit zeg Ik daarover: ieder die in woede tegen zijn broeder of zuster tekeergaat, zal zich moeten verantwoorden voor het gerecht. Wie hen voor nietsnut uitmaakt, zal zich moeten verantwoorden voor het Sanhedrin. Wie "Dwaas!" zegt, zal voor het vuur van de Gehenna komen te staan. <sup>23</sup> Wanneer je dus je offergave naar het altaar brengt en je je daar herinnert dat je broeder of zuster jou iets verwijt, <sup>24</sup> laat je gave dan bij het altaar achter; ga je eerst met die ander verzoenen en kom daarna je offer brengen. <sup>25</sup> Leg een geschil snel bij, terwijl je nog met je tegenstander onderweg bent, anders levert hij je uit aan de rechter, draagt de rechter je over aan de gerechtsdienaar en word je gevangengezet. <sup>26</sup> Ik verzeker je: dan kom je niet vrij voor je ook de laatste cent betaald hebt.

<sup>27</sup> Jullie hebben gehoord dat gezegd werd: "Pleeg geen overspel." <sup>28</sup> Dit zeg

Ik daarover: iedereen die naar een vrouw kijkt en haar begeert, heeft in zijn hart al overspel met haar gepleegd.<sup>29</sup> Als je rechteroog je ten val brengt, ruk het dan uit en werp het weg. Je kunt immers beter een van je lichaamsdelen verliezen dan dat heel je lichaam in de Gehenna geworpen wordt.<sup>30</sup> En als je rechterhand je ten val brengt, hak hem dan af en werp hem weg. Je kunt immers beter een van je lichaamsdelen verliezen dan dat je met je hele lichaam naar de Gehenna gaat.

<sup>31</sup> Er werd gezegd: "Wie zijn vrouw verstoot, moet haar een scheidingsbrief meegeven."<sup>32</sup> Dit zeg Ik daarover: ieder die zijn vrouw verstoot om een andere reden dan ontucht, drijft haar tot overspel; en ook wie trouwt met een verstoten vrouw, pleegt overspel.

<sup>33</sup> Jullie hebben ook gehoord dat destijds tegen het volk werd gezegd: "Leg geen valse eed af en houd je aan de eden die je voor de Heer gezworen hebt."<sup>34</sup> Dit zeg Ik daarover: zweer helemaal niet, noch bij de hemel, want dat is de troon van God,<sup>35</sup> noch bij de aarde, want dat is zijn voetenbank, noch bij Jeruzalem, want dat is de stad van de grote koning;<sup>36</sup> zweer evenmin bij je eigen hoofd, want je kunt nog niet één van je haren wit of zwart maken.<sup>37</sup> Laat jullie ja ja zijn, en jullie nee nee; wat je daaraan toevoegt komt voort uit het kwaad.

<sup>38</sup> Jullie hebben gehoord dat gezegd werd: "Een oog voor een oog en een tand voor een tand."<sup>39</sup> Dit zeg Ik daarover: verzet je niet tegen wie kwaad doet, maar keer degene die je

op de rechterwang slaat, ook de linkerwang toe.<sup>40</sup> Als iemand een proces tegen je wil voeren en je onderkleed van je wil afnemen, sta hem dan ook je bovenkleed af.<sup>41</sup> En als iemand je dwingt één mijl met hem mee te gaan, loop er dan twee met hem op.<sup>42</sup> Als iemand iets van je vraagt, geef het hem, en keer je niet af van wie geld van je wil lenen.

<sup>43</sup> Jullie hebben gehoord dat gezegd werd: "Je moet je naaste liefhebben en je vijand haten."<sup>44</sup> Dit zeg Ik daarover: heb je vijanden lief en bid voor wie jullie vervolgen;<sup>45</sup> alleen dan zijn jullie werkelijk kinderen van je Vader in de hemel. Hij laat zijn zoon immers opgaan over goede en slechte mensen en laat het regenen over rechtvaardigen en onrechtvaardigen.<sup>46</sup> Is het een verdienste als je liefhebt wie jou liefheeft? Doen de tollenaars niet net zo?<sup>47</sup> En als jullie alleen je broeders en zusters vriendelijk bejegenen, wat voor uitzonderlijks doe je dan? Doen de heidenen niet net zo?<sup>48</sup> Wees dus volmaakt, zoals jullie hemelse Vader volmaakt is.

**6** Let op dat jullie je gerechtigheid niet tentoonspreiden om door de mensen gezien te worden. Dan beloont jullie Vader in de hemel je niet.<sup>2</sup> Dus wanneer je iemand iets geeft uit barmhartigheid, bazuin dat dan niet rond, zoals de huichelaars doen in de synagoge en op straat om door de mensen geprezen te worden. Ik verzeker jullie: zij hebben hun loon al ontvangen.<sup>3</sup> Als je iets uit barmhartigheid geeft, laat dan je linkerhand niet weten wat je rechterhand doet.<sup>4</sup> Zo blijft je gift in het verborgene, en

5:44 *vervolgen* – In latere handschriften staat: 'vervolgen, zegen wie jullie vervloeken, wees goed voor wie jullie haten'.

**MATTEÛS 6** jullie Vader, die in het verborgene ziet, zal je ervoor belonen.

<sup>5</sup> En wanneer jullie bidden, doe dan niet als de huichelaars die graag in de synagoge en op elke straathoek staan te bidden, zodat iedereen hen ziet. Ik verzeker jullie: zij hebben hun loon al ontvangen. <sup>6</sup> Maar als jullie bidden, trek je dan terug in je huis, sluit de deur en bid tot je Vader, die in het verborgene is. En jullie Vader, die in het verborgene ziet, zal je ervoor belonen.

<sup>7</sup> Bij het bidden moeten jullie niet eindeloos voortprevelen zoals de heidenen, die denken dat ze door hun overvloed aan woorden verhoord zullen worden. <sup>8</sup> Doe hen niet na! Jullie Vader weet immers wat jullie nodig hebben, nog vóór jullie het Hem vragen. <sup>9</sup> Bid daarom als volgt:

Onze Vader in de hemel,  
laat uw naam geheiligd worden,

<sup>10</sup> laat uw koninkrijk komen,  
laat uw wil gedaan worden  
op aarde zoals in de hemel.

<sup>11</sup> Geef ons vandaag het brood  
dat wij nodig hebben.

<sup>12</sup> Vergeef ons onze schulden,  
zoals ook wij vergeven  
wie ons iets schuldig is.

<sup>13</sup> En breng ons niet in beproeving,  
maar red ons van het kwaad.

[Want aan U behoort het koningschap,

de macht en de majesteit,  
in eeuwigheid. Amen.]\*

<sup>14</sup> Want als jullie anderen hun misstappen vergeven, zal jullie hemelse Vader ook jullie vergeven. <sup>15</sup> Maar als je anderen niet vergeeft, zal jullie Vader jullie je misstappen evenmin vergeven.

<sup>16</sup> Wanneer jullie vasten, doe dan

niet als de huichelaars met hun sombere gezichten, want zij vertrekken hun gezicht om iedereen te laten zien dat ze aan het vasten zijn. Ik verzeker jullie: zij hebben hun loon al ontvangen. <sup>17</sup> Maar als jullie vasten, was dan je gezicht en wrijf je hoofd in met olie, <sup>18</sup> zodat niemand ziet dat je aan het vasten bent, alleen je Vader, die in het verborgene is. En jullie Vader, die in het verborgene ziet, zal je ervoor belonen.

<sup>19</sup> Verzamel voor jezelf geen schatten op aarde: mot en roest vreten te weg en dieven breken in om ze te stelen.

<sup>20</sup> Verzamel schatten in de hemel, daar vreten mot noch roest ze weg, daar breken geen dieven in om ze te stelen. <sup>21</sup> Waar je schat is, daar zal ook je hart zijn.

<sup>22</sup> Het oog is de lamp van het lichaam. Dus als je oog helder is, zal heel je lichaam verlicht zijn. <sup>23</sup> Maar als je oog troebel is, zal er in heel je lichaam duisternis zijn. Als het licht in jezelf verduisterd is, hoe groot is dan die duisternis!

<sup>24</sup> Niemand kan twee heren dienen: hij zal de eerste haten en de tweede liefhebben, of hij zal juist toegewijd zijn aan de ene en de andere verachten. Jullie kunnen niet God dienen én de mammon. <sup>25</sup> Daarom zeg Ik jullie: maak je geen zorgen over je leven, over wat je zult eten of drinken, noch over je lichaam, over wat je zult aantrekken. Is het leven niet meer dan voedsel en het lichaam niet meer dan kleding? <sup>26</sup> Kijk naar de vogels in de lucht: ze zaaien niet en oogsten niet en vullen geen voorraadschuren; het is jullie hemelse Vader die ze voedt.

**6:13** Het gedeelte tussen vierkante haken is een oude toevoeging aan de Griekse tekst.

Zijn jullie niet meer waard dan zij?  
<sup>27</sup> Wie van jullie kan door zich zorgen te maken ook maar één dag aan zijn levensduur toevoegen? <sup>28</sup> En wat maken jullie je zorgen over kleding? Kijk eens naar de lelies, kijk hoe ze groeien in het veld. Ze werken niet en weven niet. <sup>29</sup> Ik zeg jullie: zelfs Salomo ging in al zijn luister niet gekleed als een van hen. <sup>30</sup> Als God het groen dat vandaag nog op het veld staat en morgen in de oven gegoooid wordt al met zoveel zorg kleedt, met hoeveel meer zorg zal Hij jullie dan niet kleden, kleingelovigen? <sup>31</sup> Vraag je dus niet bezorgd af: Wat zullen we eten? of: Wat zullen we drinken? of: Waarmee zullen we ons kleden? – <sup>32</sup> dat zijn allemaal dingen die de heidenen najagen. Jullie hemelse Vader weet wel dat jullie dat alles nodig hebben. <sup>33</sup> Zoek liever eerst het koninkrijk van God en zijn gerechtigheid, dan zullen al die andere dingen je erbij gegeven worden. <sup>34</sup> Maak je dus geen zorgen voor de dag van morgen, want de dag van morgen zorgt wel voor zichzelf. Elke dag heeft genoeg aan zijn eigen kwaad.

**7** Oordeel niet, opdat er niet over jullie geoordeeld wordt. <sup>2</sup> Want op grond van het oordeel dat je velt, zal over jou geoordeeld worden, en met de maat waarmee je meet, zal jou de maat genomen worden. <sup>3</sup> Daarom kijk je naar de splinter in het oog van je broeder of zuster, terwijl je de balk in je eigen oog niet opmerkt? <sup>4</sup> Hoe kun je tegen hen zeggen: "Laat mij de splinter uit je oog verwijderen," zolang je nog een balk in je eigen oog hebt? <sup>5</sup> Huichelaar, verwijder eerst de balk uit je eigen oog, pas dan zul je scherp

genoeg zien om de splinter uit het oog van je broeder of zuster te verwijderen.  
<sup>6</sup> Geef wat heilig is niet aan de honden en gooi je parels niet voor de zwijnen; die zouden ze met hun poten vertrappen, en zich dan omkeren en jullie verscheuren.

<sup>7</sup> Vraag en er zal je gegeven worden, zoek en je zult vinden, klop en er zal voor je worden opgedaan. <sup>8</sup> Want ieder die vraagt ontvangt, en wie zoekt vindt, en voor wie klopt zal worden opgedaan. <sup>9</sup> Is er iemand onder jullie die zijn kind, als het om brood vraagt, een steen zou geven? <sup>10</sup> Of een slang, als het om vis vraagt? <sup>11</sup> Als jullie dus, slecht als jullie zijn, je kinderen al goede gaven kunnen schenken, hoeveel te meer zal jullie Vader in de hemel dan niet het goede geven aan wie Hem daarom vragen! <sup>12</sup> Behandel anderen dus steeds zoals je zou willen dat ze jullie behandelen. Dat is het hart van de Wet en de Profeten.

<sup>13</sup> Ga door de nauwe poort naar binnen. Want de brede weg, die velen volgen, en de ruime poort, waar velen door naar binnen gaan, leiden naar de ondergang. <sup>14</sup> Nauw is de poort naar het leven, en smal de weg ernaartoe, en slechts weinigen weten die te vinden.

<sup>15</sup> Pas op voor valse profeten, die in schaapskleren op jullie afkomen maar in wezen roofzuchtige wolven zijn. <sup>16</sup> Aan hun vruchten zul je hen herkennen. Men plukt toch geen druiven van doornstruiken of vijgen van distels? <sup>17</sup> Zo brengt elke goede boom goede vruchten voort, maar een slechte boom brengt slechte vruchten voort. <sup>18</sup> Een goede boom kan geen

slechte vruchten voortbrengen, evenmin als een slechte boom goede vruchten. <sup>19</sup> Elke boom die geen goede vruchten voortbrengt, wordt omgehakt en in het vuur geworpen. <sup>20</sup> Zo kunnen jullie hen dus aan hun vruchten herkennen.

<sup>21</sup> Niet iedereen die "Heer, Heer" tegen Mij zegt, zal het koninkrijk van de hemel binnengaan, alleen wie handelt naar de wil van mijn hemelse Vader. <sup>22</sup> Op die dag zullen velen tegen Mij zeggen: "Heer, Heer, hebben wij niet in uw naam geprofeteerd, hebben wij niet in uw naam demonen uitgedreven, en hebben wij niet in uw naam vele wonderen verricht?" <sup>23</sup> En dan zal Ik hun rechtuit zeggen: "Ik heb jullie nooit gekend. Weg met jullie, onrechtplegers!"

<sup>24</sup> Wie deze woorden van Mij hoort en ernaar handelt, kan vergeleken worden met een wijs man, die zijn huis bouwde op een rots. <sup>25</sup> Toen de regen neerstroomde en de beken buiten hun oevers traden, en er stormen opstaken en het huis van alle kanten belaagd werd, stortte het niet in, want het was gefundeerd op een rots. <sup>26</sup> En wie deze woorden van Mij hoort en er niet naar handelt, kan vergeleken worden met een dwaas man, die zijn huis bouwde op zand. <sup>27</sup> Toen de regen neerstroomde en de beken buiten hun oevers traden, en er stormen opstaken en er van alle kanten op het huis werd ingebeukt, stortte het in, en er bleef alleen een ruïne over.'

<sup>28</sup> Toen Jezus deze rede beëindigde had, waren de mensen diep onder de indruk van zijn onderricht, <sup>29</sup> want Hij sprak hen toe als iemand met gezag, en niet zoals hun schriftge-

**8** leerden. <sup>1</sup> Hij daalde de berg af en grote mensenmassa's volgden Hem.

### **Genezingen en navolging**

<sup>2</sup> Er kwam iemand naar Hem toe die door een huidziekte onrein was. Hij wierp zich voor Hem neer en zei: 'Heer, als U wilt, kunt U mij rein maken.' <sup>3</sup> Jezus strekte zijn hand uit, raakte hem aan en zei: 'Ik wil het, word rein.' En meteen was hij van zijn ziekte gereinigd. <sup>4</sup> Jezus zei tegen hem: 'Denk erom dat u er met niemand over praat, maar ga u aan de priester laten zien en breng als getuigenis voor de mensen het offer dat Mozes heeft voorgeschreven.'

<sup>5</sup> Toen Hij Kafarnaüm binnenging, kwam er een centurio naar Hem toe die Hem om hulp smeekte. <sup>6</sup> 'Heer,' zei hij, 'mijn knecht ligt thuis verlamd op bed en lijdt hevige pijn.' <sup>7</sup> Jezus antwoordde hem: 'Ik zal meegaan en hem genezen.' <sup>8</sup> Daarop zei de centurio: 'Heer, ik ben het niet waard dat U onder mijn dak komt. Spreek slechts een enkel woord en mijn knecht zal genezen.' <sup>9</sup> Ook ik ben iemand die onder andermans gezag staat en zelf weer soldaten onder zich heeft, en als ik tegen een soldaat zeg: 'Ga!', dan gaat hij, en tegen een andere: 'Kom!', dan komt hij, en als ik tegen mijn slaaf zeg: 'Doe dit!', dan doet hij het.' <sup>10</sup> Toen Jezus dit hoorde, verbaasde Hij zich en Hij zei tegen degenen die Hem volgden: 'Ik verzeker jullie: bij niemand in Israël heb Ik zo'n groot geloof gevonden. <sup>11</sup> Ik zeg jullie dat velen uit het oosten en uit het westen zullen komen en met Abraham, Isaak en Jakob zullen aanliggen bij het feestmaal in het koninkrijk van de hemel,

<sup>12</sup> maar de erfgenamen van het koninkrijk zullen worden verbannen naar de uiterste duisternis; daar zullen zij jammeren en knarsetanden.’

<sup>13</sup> Tegen de centurio zei Jezus: ‘Ga naar huis. Zoals u het geloofd hebt, zo zal het gebeuren.’ Op hetzelfde moment genas zijn knecht.

<sup>14</sup> Toen Jezus het huis van Petrus was binnengegaan, zag Hij diens schoonmoeder met koorts in bed liggen. <sup>15</sup> Hij raakte haar hand aan en de koorts verliet haar. Ze stond op en begon voor Hem te zorgen.

<sup>16</sup> Bij het vallen van de avond brachten ze vele bezetenen bij Hem. Met een enkel woord dreef Hij de geesten uit, en allen die ziek waren genas Hij. <sup>17</sup> Zo moest in vervulling gaan wat gezegd is door de profeet Jesaja: ‘Hij was het die onze ziekten wegnam en onze kwalen op zich heeft genomen.’

<sup>18</sup> Toen Jezus de mensenmassa om zich heen zag, gaf Hij bevel naar de overkant te varen. <sup>19</sup> Maar een schriftgeleerde kwam op Hem af en zei: ‘Meester, ik zal U volgen waarheen U ook gaat.’ <sup>20</sup> Jezus zei tegen hem: ‘De vossen hebben holen en de vogels hebben nesten, maar de Mensenzoon heeft geen plaats waar Hij zijn hoofd te ruste kan leggen.’ <sup>21</sup> Een ander, een van zijn leerlingen, zei: ‘Heer, sta me toe eerst terug te gaan om mijn vader te begraven.’ <sup>22</sup> Maar Jezus zei tegen hem: ‘Volg Mij en laat de doden hun doden begraven.’

### **Naar de overkant van het meer**

<sup>23</sup> Hij stapte in de boot en zijn leerlingen volgden Hem. <sup>24</sup> Plotseling begon het meer enorm te kolken, zodat de boot bijna door de golven werd

verzwolgen. Maar Jezus sliep. <sup>25</sup> Ze maakten Hem wakker en riepen: ‘Red ons, Heer, we vergaan!’ <sup>26</sup> Hij zei tegen hen: ‘Waarom zijn jullie zo angstig, kleingelovigen?’ Toen stond Hij op en sprak de wind en het water bestraffend toe, en het meer kwam geheel tot rust. <sup>27</sup> De mensen stonden verbaasd en zeiden: ‘Wat is dit toch voor iemand, dat zelfs de wind en het water Hem gehoorzamen?’

<sup>28</sup> Toen Hij aan de overkant in het gebied van de Gadarenen kwam, liepen Hem vanuit de grafspelonken twee bezetenen tegemoet. Ze waren zo gevaarlijk dat niemand daarlangs kon gaan. <sup>29</sup> Ze begonnen te schreeuwen en te roepen: ‘Wat hebben wij met Jou te maken, Zoon van God? Ben Je hier gekomen om ons pijn te doen nog voordat de tijd daarvoor is aangebroken?’ <sup>30</sup> Een eind verderop werd een grote kudde varkens gehoord. <sup>31</sup> De demonen smeekten Hem: ‘Als Je ons uitdrijft, stuur ons dan naar die kudde varkens.’ <sup>32</sup> Hij antwoordde hun: ‘Vooruit!’ Ze verlieten de twee mannen en trokken in de varkens. Toen stormde de hele kudde van de steile helling af het meer in, en de dieren kwamen om in de golven. <sup>33</sup> De varkenshoeders sloegen op de vlucht, en toen ze in de stad kwamen vertelden ze alles, ook wat er met de bezetenen gebeurd was. <sup>34</sup> Nu trok de hele stad uit, Jezus tegemoet. En toen ze Hem zagen, verzochten ze Hem dringend hun gebied te verlaten.

### **Terug naar Kafarnaüm**

**9** Hij stapte weer in de boot en stak over, terug naar zijn eigen stad. <sup>2</sup> Daar brachten een paar mensen een verlamde bij Hem op een draagbed.

**MATTEÛS 9** Toen Jezus hun geloof zag, zei Hij tegen de verlamde: 'Houd moed, mijn kind, uw zonden zijn u vergeven.'<sup>3</sup> Daarop zeiden enkele schriftgeleerden bij zichzelf: Die man slaat godslasterlijke taal uit!<sup>4</sup> Jezus doorzag hun gedachten en zei: 'Waarom hebt u zulke boosaardige gedachten?'<sup>5</sup> Wat is gemakkelijker, te zeggen: "Uw zonden zijn u vergeven" of: "Sta op en loop"?<sup>6</sup> Ik zal u laten zien dat de Mensenzoon volmacht heeft om op aarde zonden te vergeven.' Toen zei Hij tegen de verlamde: 'Sta op, pak uw bed en ga naar huis.'<sup>7</sup> En hij stond op en ging naar huis.<sup>8</sup> Toen de mensen dit zagen, werden ze van ontzag vervuld en ze loofden God, om de macht die Hij aan mensen verleent.

<sup>9</sup> Toen Jezus van daar verderging, zag Hij bij het tolhuis een man zitten die Matteüs heette, en Hij zei tegen hem: 'Volg Mij.' Hij stond op en volgde Hem.<sup>10</sup> Toen Hij in zijn huis aanlag voor de maaltijd, kwam er ook een groot aantal tollenaars en zondaars, die samen met Hem en zijn leerlingen aan de maaltijd deelnamen.<sup>11</sup> De farizeeën zagen dit en zeiden tegen zijn leerlingen: 'Waarom eet uw meester met tollenaars en zondaars?'<sup>12</sup> Hij hoorde dit en gaf als antwoord: 'Gezonde mensen hebben geen dokter nodig, maar zieken wel.'<sup>13</sup> Overdenk eens goed wat dit wil zeggen: "Barmhartigheid wil Ik, geen offers." Ik ben niet gekomen om rechtvaardigen te roepen, maar zondaars.'

<sup>14</sup> Daarop kwamen de leerlingen van Johannes bij Hem en vroegen: 'Waarom vasten wij en de farizeeën wel regelmatig, en uw leerlingen niet?'<sup>15</sup> Jezus antwoordde: 'Bruiloftsgasten kunnen toch niet treuren zolang de

bruidegom bij hen is? Maar er komt een dag dat de bruidegom bij hen wordt weggehaald, dan zullen ze vasten.'<sup>16</sup> Niemand verstelt een oude mantel met een lap die nog niet gekrompen is. Want dan trekt de nieuwe lap de mantel kapot en wordt de scheur nog groter.'<sup>17</sup> Evenmin giet men jonge wijn in oude leren zakken. Anders scheuren de zakken, dan wordt de wijn verspild en gaan de zakken verloren. Maar gaat de jonge wijn in nieuwe zakken, dan blijven beide behouden.'

### Verschillende genezingen

<sup>18</sup> Hij was nog niet uitgesproken of er kwam een vooraanstaand man naar hen toe die zich voor Hem neerwierp en zei: 'Mijn dochter is zojuist gestorven. Kom alstublieft en leg haar de hand op, dan zal ze weer leven.'<sup>19</sup> Jezus stond op en volgde hem met zijn leerlingen.<sup>20</sup> Plotseling naderde hen van achteren een vrouw die al twaalf jaar aan bloedverlies leed. Ze raakte de zoom van zijn mantel aan,<sup>21</sup> want ze dacht: Als ik alleen zijn mantel maar kan aanraken, zal ik genezen.<sup>22</sup> Jezus draaide zich om, en toen Hij de vrouw zag zei Hij: 'Houd moed, mijn dochter, uw geloof heeft u gered.' En vanaf dat moment was de vrouw genezen.

<sup>23</sup> Aangekomen bij het huis van de man zag Jezus de fluitspelers en de luid weeklagende menigte.<sup>24</sup> en Hij zei: 'Ga naar huis, het meisje is immers niet gestorven, ze slaapt.' Ze lachten Hem uit.<sup>25</sup> Nadat iedereen was weggestuurd, ging Hij naar binnen. Hij pakte het meisje bij de hand, en ze stond op.<sup>26</sup> Dit verhaal verspreidde zich in de hele omgeving.



<sup>27</sup> Toen Jezus van daar verderging, volgden Hem twee blinden die luide kreeten riepen: 'Heb medelijden met ons, Zoon van David!' <sup>28</sup> En nadat Hij een huis was binnengegaan, kwamen de blinden naar Hem toe. Jezus vroeg hun: 'Geloof u dat Ik dit kan doen?' Ze antwoordden: 'Ja, Heer!' <sup>29</sup> Daarop raakte Hij hun ogen aan en zei: 'Zoals u gelooft, zo zal het ook gebeuren.' <sup>30</sup> En hun ogen gingen open. Jezus waarschuwde hen uitdrukkelijk: 'Zorg ervoor dat niemand het te weten komt!' <sup>31</sup> Maar na hun vertrek verspreidden ze het nieuws over Hem in de hele omgeving.

<sup>32</sup> Terwijl ze het huis weer verlieten, bracht men iemand bij Hem die bezeten was en niet kon spreken. <sup>33</sup> Nadat de demon was uitgedreven, begon de stomme te spreken. De mensenmassa stond versteld en zei: 'Zoiets is in Israël nog nooit vertoond!' <sup>34</sup> Maar de farizeeën zeiden: 'Het is dankzij de vorst der demonen dat Hij demonen kan uitdrijven.'

### Uitzending van de twaalf leerlingen

<sup>35</sup> Jezus trok rond langs alle steden en dorpen, Hij gaf de mensen onderricht in hun synagogen, verkondigde het goede nieuws over het koninkrijk en genas iedere ziekte en elke kwaal. <sup>36</sup> Toen Hij de mensenmenigte zag, voelde Hij medelijden met hen, omdat ze uitgeput en hulpeloos waren, als schapen zonder herder. <sup>37</sup> Hij zei tegen zijn leerlingen: 'De oogst is groot, maar er zijn weinig arbeiders. <sup>38</sup> Vraag dus de eigenaar van de oogst of Hij arbeiders wil sturen om de oogst binnen te halen.' <sup>1</sup> Daarop riep Hij zijn twaalf leerlingen bij zich en Hij

gaf hun de macht om onreine geesten uit te drijven en iedere ziekte en elke kwaal te genezen.

<sup>2</sup> Dit zijn de namen van de twaalf apostelen: als eerste Simon, die Petrus genoemd wordt, en zijn broer Andreas, Jakobus, de zoon van Zebedeüs, en zijn broer Johannes, <sup>3</sup> Filippus en Bartolomeüs, Tomas en de tollenaar Matteüs, Jakobus, de zoon van Alfeüs, en Taddeüs, <sup>4</sup> Simon Kananeüs en ten slotte Judas Iskariot, die Hem zou uitleveren.

<sup>5</sup> Dit waren de twaalf die Jezus uitzond, en Hij gaf hun de volgende instructies: 'Neem niet de weg naar de heidenen en ga geen Samaritaanse stad binnen. <sup>6</sup> Ga liever op zoek naar de verloren schapen van het volk van Israël <sup>7</sup> en verkondig hun dat het koninkrijk van de hemel nabij is. <sup>8</sup> Genees zieken en wek doden op, reinig mensen die door een huidziekte onrein zijn, en drijf demonen uit. Om niet hebben jullie ontvangen, om niet moeten jullie geven! <sup>9</sup> Neem geen geld aan, geen gouden, zilveren of koperen munten voor in je gordel, <sup>10</sup> vraag geen reistas mee voor onderweg, geen extra kleren, geen sandalen en geen stok, want de arbeider is zijn brood waard. <sup>11</sup> In elke stad en in elk dorp waar je komt, moet je uitzoeken wie het waard is je te ontvangen; blij daar dan tot je weer verdergaat. <sup>12</sup> Groet de bewoners van het huis dat je binnengaat. <sup>13</sup> Laat jullie vrede over dat huis komen als het dat waard is, maar als het dat niet waard is, laat dan die vrede naar je terugkeren. <sup>14</sup> En als ze je niet willen ontvangen noch naar je woorden willen luisteren, verlaat dan dat huis of die stad en schud het stof van je voeten.

<sup>15</sup> Ik verzeker jullie: op de dag van het oordeel zal het lot van Sodom en Gomorra draaglijker zijn dan dat van die stad.

<sup>16</sup> Bedenk wel, Ik zend jullie als schapen onder de wolven. Wees dus scherpzinnig als een slang en argeloos als een duif. <sup>17</sup> Pas op voor de mensen, want ze zullen je aan het gerecht uitleveren en je geselen in hun synagogen. <sup>18</sup> Jullie zullen omwille van Mij worden voorgeleid aan gouverneurs en koningen, en getuigenis moeten afleggen ten overstaan van hen en de heidenen. <sup>19</sup> Wanneer ze je uitleveren, vraag je dan niet bezorgd af hoe je moet spreken of wat je moet zeggen. Want wat je moet zeggen, zal je op dat moment worden ingegeven. <sup>20</sup> Jullie zijn het immers niet zelf die dan spreken, het is de Geest van jullie Vader die in jullie spreekt. <sup>21</sup> De ene broer zal de andere uitleveren om hem te laten doden, en vaders zullen hetzelfde doen met hun kinderen, en kinderen zullen zich tegen hun ouders keren en hen ter dood laten brengen. <sup>22</sup> Jullie zullen door iedereen worden gehaat omwille van mijn naam; maar wie standhoudt tot het einde zal worden gered. <sup>23</sup> Wanneer ze jullie vervolgen in de ene stad, vlucht dan naar de volgende. Ik verzeker jullie: voor je in elke stad van Israël bent geweest, is de Mensenzoon gekomen.

<sup>24</sup> Een leerling staat niet boven zijn leermeester en een slaaf niet boven zijn heer. <sup>25</sup> Voor een leerling is het voldoende dat hij wordt als zijn leermeester, en voor een slaaf als zijn heer. Als ze de heer des huizes al Beëlzebul genoemd hebben, waarvoor zullen ze dan zijn huisgeno-

ten wel niet uitmaken? <sup>26</sup> Wees dus niet bang voor hen. Want niets is verborgen dat niet onthuld zal worden en niets is geheim dat niet bekend zal worden. <sup>27</sup> Wat Ik jullie in het donker zeg, spreek dat uit in het licht, en wat jullie in het oor gefluisterd wordt, schreeuw dat van de daken. <sup>28</sup> Wees niet bang voor hen die wel het lichaam maar niet de ziel kunnen doden. Dan kun je beter bang zijn voor Hem die beide, ziel en lichaam, kan laten omkomen in de Gehenna.

<sup>29</sup> Wat kosten twee mussen? Zo goed als niets. Maar er valt er niet één dood heer buiten jullie Vader om. <sup>30</sup> Bij jullie zijn zelfs alle haren op je hoofd geteld. <sup>31</sup> Wees dus niet bang, jullie zijn meer waard dan een hele zwerm mussen.

<sup>32</sup> Iedereen die Mij zal erkennen bij de mensen, zal ook Ik erkennen bij mijn Vader in de hemel. <sup>33</sup> Maar wie Mij verloochent bij de mensen, zal ook Ik verloochenen bij mijn Vader in de hemel.

<sup>34</sup> Denk niet dat Ik gekomen ben om op aarde vrede te brengen. Ik ben niet gekomen om vrede te brengen, maar het zwaard. <sup>35</sup> Want Ik kom een wig drijven tussen een man en zijn vader, tussen een dochter en haar moeder en tussen een schoondochter en haar schoonmoeder; <sup>36</sup> huisgenoten worden elkaars vijanden! <sup>37</sup> Wie meer van zijn vader of moeder houdt dan van Mij, is Mij niet waard, en wie meer houdt van zijn zoon of dochter dan van Mij, is Mij niet waard. <sup>38</sup> Wie niet zijn kruis op zich neemt en Mij volgt, is Mij niet waard. <sup>39</sup> Wie zijn leven probeert te behouden zal het verliezen, maar wie zijn leven verliest omwille van Mij, die zal het behouden.

<sup>40</sup> Wie jullie ontvangt, ontvangt Mij, en wie Mij ontvangt, ontvangt Hem die Mij gezonden heeft. <sup>41</sup> Wie een profeet ontvangt omdat het een profeet is, zal als een profeet beloofd worden, en wie een rechtvaardige ontvangt omdat het een rechtvaardige is, zal als een rechtvaardige beloofd worden. <sup>42</sup> En wie een van deze geringe mensen een beker koel water te drinken geeft alleen omdat het een leerling van Mij is, Ik verzeker jullie: die zal zeker beloofd worden.'

**11** Dit waren de instructies die Jezus aan de twaalf leerlingen gaf. Toen Hij zijn rede beëindigd had, vertrok Hij om zijn verkondiging voort te zetten en onderricht te geven in de steden.

### Jezus en Johannes

<sup>2</sup> Toen Johannes in de gevangenis over het optreden van de messias hoorde, stuurde hij enkele van zijn leerlingen naar Hem toe <sup>3</sup> met de vraag: 'Bent U degene die komen zou of moeten we een ander verwachten?' <sup>4</sup> Jezus antwoordde: 'Zeg tegen Johannes wat jullie horen en zien: <sup>5</sup> blinden zien en verlamden lopen, mensen die onrein zijn door een huidziekte worden gereinigd en doven horen, doden worden opgewekt en aan armen wordt het goede nieuws bekendgemaakt. <sup>6</sup> Gelukkig is degene die aan Mij geen aanstoot neemt.'

<sup>7</sup> Toen ze weer vertrokken, begon Jezus met de mensen over Johannes te spreken: 'Waar zijn jullie in de woestijn naar gaan kijken? Naar het wuiven van het riet in de wind? <sup>8</sup> Wat zijn jullie dan gaan zien? Een mens die rijk gekleed ging? Welnee, wie rijk

gekleed is verkeert in koninklijke kringen. <sup>9</sup> Maar wat zijn jullie dan wel gaan zien? Een profeet? Jazeker, zeg Ik jullie, en zelfs meer dan een profeet. <sup>10</sup> Hij is degene over wie geschreven staat: "Let op, Ik zend mijn bode voor Je uit, hij zal een weg voor Je banen." <sup>11</sup> Ik verzeker jullie: onder allen die uit een vrouw geboren zijn is nooit iemand verschenen die groter was dan Johannes de Doper; maar in het koninkrijk van de hemel is de kleinste nog groter dan hij. <sup>12</sup> Sinds de dagen van Johannes de Doper wordt het koninkrijk van de hemel door geweld bedreigd en proberen geweldenaars het aan zich te onderwerpen. <sup>13</sup> Want alle profetieën van de Profeten en de Wet reiken tot de dagen van Johannes. <sup>14</sup> En voor wie het wil aannemen: hij is Elia, die komen zou. <sup>15</sup> Laat wie oren heeft goed luisteren!

<sup>16</sup> Waarmee zal Ik deze generatie vergelijken? Ze lijkt op kinderen die op het marktplein zitten en elkaar toeroepen:

<sup>17</sup> "Toen we voor jullie op de fluit speelden, wilden jullie niet dansen,

toen we een klaglied zongen, wilden jullie niet rouwen."

<sup>18</sup> Want toen Johannes kwam, en niet at en dronk, zei men: "Hij is door een demon bezeten." <sup>19</sup> Nu is de Mensenzoon gekomen, Hij eet en drinkt wel, en nu zegt men: "Kijk toch eens, wat een veelvraat, wat een dronkaard, die vriend van tollenaars en zondaars." Maar de Wijsheid wordt door heel haar optreden in het gelijk gesteld.'

<sup>20</sup> Daarop maakte Hij de steden waar bijna al zijn wonderen hadden plaatsgevonden, het verwoest dat ze niet tot inkeer waren gekomen: <sup>21</sup> 'Wee

Chorazin, wee Betsaïda, want als in Tyrus en Sidon de wonderen waren gebeurd die bij jullie gebeurd zijn, dan zouden de inwoners van die steden zich allang in een boetekleed gehuld en met stof bedekt hebben en tot inkeer gekomen zijn. <sup>22</sup> Ik zeg jullie: op de dag van het oordeel zal het lot van Tyrus en Sidon draaglijker zijn dan dat van jullie. <sup>23</sup> En jij, Kafarnaüm, dacht jij tot in de hemel verheven te worden? In het dodenrijk zul je afdalen! Want als in Sodom de wonderen waren gebeurd die bij jou gebeurd zijn, dan was het tot op de huidige dag blijven bestaan. <sup>24</sup> Ik zeg je dat op de dag van het oordeel het lot van Sodom draaglijker zal zijn dan dat van jou.'

<sup>25</sup> In die tijd zei Jezus ook: 'Ik loof U, Vader, Heer van hemel en aarde, omdat U deze dingen voor wijzen en verstandigen verborgen hebt gehouden, maar ze aan eenvoudige mensen hebt onthuld. <sup>26</sup> Ja, Vader, zo heeft het U behaagd. <sup>27</sup> Alles is Mij toevertrouwd door mijn Vader. Niemand kent de Zoon behalve de Vader, en niemand kent de Vader behalve de Zoon, en iedereen aan wie de Zoon het wil openbaren.

<sup>28</sup> Kom allen bij Mij, jullie die vermoeid zijn en onder lasten gebukt gaan, Ik zal jullie rust geven. <sup>29</sup> Neem mijn juk op je en leer van Mij: Ik ben zachtmoedig en nederig van hart. Dan zullen jullie werkelijk rust vinden, <sup>30</sup> want mijn juk is zacht en mijn last is licht.'

### Jezus en de sabbat

**12** In die tijd liep Jezus op sabbat eens door de korenvelden. Zijn leerlingen hadden honger en begonnen aren te plukken en ervan

te eten. <sup>2</sup> Toen de farizeeën dat zagen, zeiden ze tegen Hem: 'Kijk, uw leerlingen doen iets dat op sabbat niet mag.' <sup>3</sup> Hij antwoordde: 'Hebt u niet gelezen wat David deed toen hij en zijn metgezellen honger hadden. <sup>4</sup> hoe hij het huis van God binnenging en er met hen van de toonbroden at, terwijl noch hij noch zijn mannen daarvan mochten eten, alleen de priesters? <sup>5</sup> En hebt u niet in de wet gelezen dat de priesters die op sabbat in de tempel dienstdoen en zo de sabbat ontwijden, onschuldig zijn? <sup>6</sup> Ik zeg u: hier gaat het om iets groters dan de tempel! <sup>7</sup> Als u begrepen had wat bedoeld wordt met: "Barmhartigheid wil Ik, geen offers," dan zou u geen onschuldigen hebben veroordeeld. <sup>8</sup> Want de Mensenzoon is heer over de sabbat.'

<sup>9</sup> Hij trok weer verder en kwam in hun synagoge. <sup>10</sup> Daar stond iemand met een misvormde hand. Omdat ze Jezus wilden aanklagen, vroegen ze: 'Is het toegestaan iemand op sabbat te genezen?' <sup>11</sup> Hij antwoordde: 'Stel dat u maar één schaap hebt en dat valt op sabbat in een kuil, wie van u zou het niet vastgrijpen en het er weer uit halen?' <sup>12</sup> En is een mens niet veel meer waard dan een schaap? Daaruit volgt dat we op sabbat goed mogen doen.' <sup>13</sup> Toen zei Hij tegen de man: 'Steek uw hand uit.' Hij stak hem uit en zijn hand genas en was weer even gezond als de andere. <sup>14</sup> De farizeeën vertrokken en overlegden hoe ze Hem uit de weg konden ruimen. <sup>15</sup> Jezus wist dat en week uit naar elders.

Grote massa's mensen volgden Hem, en Hij genas hen allen. <sup>16</sup> Hij verbod hun uitdrukkelijk bekend te maken wie Hij was. <sup>17</sup> Zo moest in ver-

vulling gaan wat gezegd is door de profeet Jesaja:

- <sup>18</sup> 'Hier is mijn dienaar, Hem heb Ik uitgekozen,  
Hem heb Ik lief, in Hem vind Ik vreugde.  
Ik zal Hem vervullen met mijn Geest,  
Hij zal alle volken het oordeel aanzeggen.
- <sup>19</sup> Hij zal niet twisten of schreeuwen, op straat wordt zijn stem niet gehoord.
- <sup>20</sup> Het geknakte riet breekt Hij niet af  
noch dooft Hij de kwijnende vlam, totdat Hij in het oordeel zegeviert.
- <sup>21</sup> Op zijn naam zullen alle volken hun hoop vestigen.'

### Confrontatie met farizeeën en schriftgeleerden

<sup>22</sup> Toen bracht men iemand bij Hem die bezeten was; hij was blind en kon niet spreken. Jezus genas hem, zodat hij kon spreken en zien. <sup>23</sup> Alle omstanders stonden versteld en zeiden: 'Zou Hij de Zoon van David zijn?' <sup>24</sup> Maar de farizeeën die dit hoorden, zeiden tegen elkaar: 'Hij kan die demonen alleen maar uitdrijven dankzij Beëlzebul, de vorst der demonen.' <sup>25</sup> Jezus wist wat ze dachten en zei tegen hen: 'Elk koninkrijk dat innerlijk verdeeld is gaat te gronde, en geen enkele stad of gemeenschap die innerlijk verdeeld is zal standhouden.' <sup>26</sup> Als Satan Satan uitdrijft, is hij innerlijk verdeeld. Hoe kan zijn koninkrijk dan standhouden?' <sup>27</sup> En als Ik inderdaad dankzij Beëlzebul demonen uitdrijf, door wie drijven uw eigen mensen ze dan uit? Zij zullen dan ook uw rechters zijn! <sup>28</sup> Maar als Ik door de Geest van God demonen

uitdrijf, dan is het koninkrijk van God bij u gekomen. <sup>29</sup> Trouwens, hoe kan iemand het huis van een sterke man binnengaan en zijn inboedel roven, als hij die man niet eerst heeft vastgebonden? Pas dan kan hij zijn huis leeghalen. <sup>30</sup> Wie niet met Mij is, is tegen Mij, en wie niet met Mij samenbrengt, drijft uiteen. <sup>31</sup> Daarom zeg Ik u: elke zonde en elke godslastering kan de mensen worden vergeven, maar wie de Geest lastert kan geen vergeving ontvangen. <sup>32</sup> En iedereen die kwaadspreekt van de Mensenzoon zal vergeving ontvangen. Maar wie kwaadspreekt van de heilige Geest zal geen vergeving ontvangen, noch in deze wereld, noch in de komende.

<sup>33</sup> Wanneer een boom goed is, dan zijn ook zijn vruchten goed. Is een boom daarentegen slecht, dan zijn ook zijn vruchten slecht. Want aan de vruchten kent men de boom. <sup>34</sup> Addergebroed! Hoe kunt u iets goeds zeggen terwijl u zelf slecht bent? Waar het hart vol van is, daar loopt de mond van over. <sup>35</sup> Een goed mens haalt uit zijn schatkamer met goede dingen het goede tevoorschijn, terwijl een slecht mens uit zijn schatkamer met slechte dingen het slechte tevoorschijn haalt. <sup>36</sup> Ik zeg u: van elk nutteloos woord dat mensen spreken, zullen ze op de dag van het oordeel rekenschap moeten afleggen. <sup>37</sup> Want op grond van je woorden zul je worden vrijgesproken, en op grond van je woorden zul je worden veroordeeld.'

<sup>38</sup> Daarop reageerden enkele schriftgeleerden en farizeeën met een vraag: 'Meester, we zouden graag een teken van U zien.' <sup>39</sup> Hij antwoordde: 'Dit is een verdorven en trouweloze genera-

tie. Ze verlangt een teken, maar zal geen ander teken krijgen dan dat van de profeet Jona.<sup>40</sup> Want zoals Jona drie dagen en drie nachten in de buik van een grote vis zat, zo zal de Mensenzoon drie dagen en drie nachten in het binnenste van de aarde verblijven.<sup>41</sup> Op de dag van het oordeel zullen de Ninevieten samen met deze generatie opstaan en haar veroordelen; want zij waren na de prediking van Jona tot inkeer gekomen, en hier ziet u iemand die meer is dan Jona!<sup>42</sup> Op de dag van het oordeel zal de koningin van het Zuiden samen met deze generatie opstaan en haar veroordelen; want zij was van het uiteinde van de aarde gekomen om te luisteren naar de wijsheid van Salomo, en hier ziet u iemand die meer is dan Salomo!

<sup>43</sup> Wanneer een onreine geest iemand verlaat, trekt hij door dorre oorden, op zoek naar een rustplaats. Maar als hij die niet vindt,<sup>44</sup> zegt hij: "Ik zal terugkeren naar mijn huis, dat ik verlaten heb." En wanneer hij terugkeert, merkt hij dat het leegstaat, schoongemaakt is en op orde gebracht.<sup>45</sup> Dan gaat hij weg en haalt er zeven andere demonen bij, slechter dan hijzelf, en ze nemen daar blijvend hun intrek. En zo is de mens bij wie de demon intrekt er ten slotte veel slechter aan toe dan voorheen. Zo zal het ook gaan met deze verdorven generatie.'

<sup>46</sup> Terwijl Hij nog met de mensen in gesprek was, dienden zich buiten zijn moeder en zijn broers aan, omdat ze Hem wilden spreken.<sup>47</sup> Iemand zei tegen Hem: 'Uw moeder en uw broers staan buiten, ze willen U spreken.'<sup>48</sup> Hij antwoordde: 'Wie is mijn moeder en wie zijn mijn broers?'<sup>49</sup> Hij maakte

een gebaar naar zijn leerlingen en zei: 'Dat zijn mijn moeder en mijn broers.'<sup>50</sup> Want ieder die de wil van mijn Vader in de hemel doet, is mijn broer en mijn zus en mijn moeder.'

### Gelijkenissen over het koninkrijk van de hemel

**13** Die dag verliet Jezus het huis en ging aan de oever van het meer zitten.<sup>2</sup> Er kwam een grote mensenmassa om Hem heen staan, en daarom ging Hij in een boot zitten, terwijl de menigte op de oever bleef.<sup>3</sup> Hij sprak in allerlei gelijkenissen tot hen: 'Een zaaier ging eropuit om te zaaien.<sup>4</sup> Tijdens het zaaien viel een deel van het zaad op de weg, en er kwamen vogels die het opaten.<sup>5</sup> Een ander deel viel op rotsachtige grond, waar maar weinig aarde was, en het schoot meteen op omdat het niet diep in de grond kon doordringen;<sup>6</sup> en toen de zon opkwam verschroeide het, en doordat het geen wortel had droogde het uit.<sup>7</sup> Weer een ander deel viel tussen de distels, en toen die opschoten verstikten ze het.<sup>8</sup> Maar er viel ook zaad in goede grond, en dat droeg vrucht, deels honderdvoudig, deels zestigvoudig, deels dertigvoudig.'<sup>9</sup> Laat wie oren heeft goed luisteren!

<sup>10</sup> De leerlingen kwamen naar Hem toe en vroegen: 'Waarom spreekt U in gelijkenissen tot hen?'<sup>11</sup> Hij antwoordde: 'Het is jullie gegeven de geheimen van het koninkrijk van de hemel te kennen, maar hun niet.'<sup>12</sup> Want wie heeft, hem zal nog meer gegeven worden, en wel in overvloed; maar wie niets heeft, hem zal zelfs het laatste worden ontnomen.'<sup>13</sup> Dit is de reden waarom Ik in gelijkenissen tot

12:47 In andere handschriften ontbreekt dit vers.

# Waarom ben ik hier?



**Wat wil ik later worden?**

**Wat ga ik studeren?**

**Hoe wil ik mijn talenten inzetten?**

**Waar droom ik van?**

**Wat vind ik belangrijk  
in het leven?**

**Wat krijgt mijn tijd  
en aandacht en wat niet?**

**E**r ligt een berg aan keuzes voor jou, nu je opgroeit. Kiezen, en zo je weg zoeken door de wereld, langs alle kansen en mogelijkheden, is best spannend. Elke vraag lijkt je juist te moeten beantwoorden, zodat je geen spijt krijgt van je pad. Maar eigenlijk...

Eigenlijk zit achter al die vraagtekens dezelfde centrale vraag:

**‘Waarom ben ik hier?’**



### Wat zegt de Bijbel?

In het scheppingsverhaal lezen we dat God – op de zesde dag – de mens maakte. En toen God alles zag wat Hij had gemaakt, zag Hij niet zomaar dat het goed was, nee, het was ZEER goed. Het verhaal vertelt met hoeveel liefde God de schepping en de mensen maakte. Ook jij bent precies wie Hij wilde. Je bent kostbaar voor Hem.

God geeft echt om ons. Hij houdt van jou en mij en weet wat we beleven. Jouw leven is een liefdevol geschenk van Hem aan jou. Als je dat vergeet, kun je je afvragen of je slechts toevallig, zomaar en zonder reden op de wereld bent. Maar christenen geloven dat het leven geen toeval is. God, die jou je leven schonk, heeft een doel voor je, zelfs als je dat nog niet begrijpt of ziet. Lees maar wat God bijvoorbeeld tegen Jeremia zei: ‘Voordat Ik je vormde in de moederschoot, had Ik je al uitgekozen, voordat je de moederschoot verliet, had Ik je al aan mij gewijd’ (Jeremia 1, 5).

Paulus schrijft hier ook iets over: ‘In Christus immers heeft God, voordat de wereld gegrondvest werd, ons uitgekozen om heilig en zuiver voor Hem te staan, en vol liefde heeft Hij ons naar zijn wil en verlangen voorbestemd om door Jezus Christus zijn kinderen te worden, tot eer van de grootheid van Gods genade, ons geschonken in zijn geliefde Zoon’ (Efeziërs 1, 4-6).





### Wat zegt onze kerkelijke traditie?

De Kerk leert dat er iemand voor jou koos, niet enkel voor je geboorte, maar zelfs al voor het ontstaan van het universum. God wilde al een eeuwigheid dat jij zou bestaan. In het boek *Inleiding tot het devote leven* schrijft de Heilige Franciscus van Sales: ‘Maar wanneer begon Hij dan jou te beminnen? Toen Hij begon God te zijn. En wanneer was dat? Hij is nooit begonnen, Hij is altijd geweest, Hij is zonder begin en zonder einde. En zo heeft Hij je ook vanaf alle eeuwigheid liefgehad (Vijfde deel, hoofdstuk 14).

God houdt enorm veel van je. Hij wenste en schiep jou uit belangeloze liefde. Die liefde zit precies daardoor ook in jou. ‘Het hart van een liefdevol mens vloeit over van liefde. Hij wil zijn vreugde met anderen delen. Dat heeft hij van zijn Schepper. Hoewel God een mysterie is, mogen wij toch op menselijke wijze over Hem denken en kunnen wij zeggen: Uit de “overvloed” van zijn liefde heeft Hij ons geschapen. Hij wilde zijn eindeloze vreugde met ons delen, wij zijn geschapen uit liefde’ (YouCat (jongerencatechismus), paragraaf 2).



Hoeveel God van jou houdt en hoe Hij met jou meeleeft, laat Hij zien in Jezus. ‘Door Jezus Christus wordt de onzichtbare God zichtbaar. God wordt, door zijn Zoon, een mens zoals wij. Dat laat zien hoe ver Gods liefde gaat: Hij draagt al onze lasten. Hij gaat elke weg met ons. Hij is aanwezig in onze verlatenheid, ons lijden en onze angst voor de dood. Hij is waar wij niet meer verder kunnen, om de deur naar het leven voor ons open te maken’ (YouCat (jongerencatechismus), paragraaf 9).



### Reflectie

Je bent hier omdat God jou wilde. Hij houdt van je. Hij gaf jou unieke gaven en talenten, die je mag inzetten om Hem te dienen. Klinkt dat moeilijk? Dat is het eigenlijk niet. Je dient Hem door zijn liefde te verspreiden, door anderen te helpen of door goed voor de aarde te zorgen. Je gaven en talenten ontwikkel je in je leven verder, bijvoorbeeld door naar school te gaan of verder te studeren. Maar ook als christen kun je groeien in je geloof, bijvoorbeeld door in de Bijbel te lezen en te bidden. En in Galaten 5, 22-23 lezen we dat de Heilige Geest ons ook wil helpen te groeien: ‘De vrucht van de Geest is liefde, vreugde en vrede, geduld, vriendelijkheid en goedheid, geloof, zachtmoedigheid en

zelfbeheersing.' Door te groeien maken we God blij en laten we anderen iets van Gods liefde en goedheid zien.



- ➔ **Wat betekent het voor jou dat God wilde dat jij bestaat?**
- ➔ **Hoe kan dit jou helpen bij keuzes die je in je leven moet maken?**
- ➔ **Welke gaven en talenten heb jij? Vraag eventueel ook aan iemand die jou goed kent welke gaven en talenten hij/zij bij jou ziet.**
- ➔ **Wat zou jij kunnen doen om je talenten te laten groeien en om te groeien in je geloof?**



Scan de QR-code en  
bekijk het filmpje.

hen spreek: omdat zij ziende blind en horende doof zijn en niets begrijpen.

<sup>14</sup> In hen komt deze profetie van Jesaja tot vervulling: "Jullie zullen goed luisteren maar niets begrijpen, en jullie zullen goed kijken maar geen inzicht hebben." <sup>15</sup> Want het hart van dit volk is afgestompt, hun oren zijn doof en hun ogen houden zij gesloten. Met hun ogen willen ze niets zien, met hun oren niets horen, met hun hart niets begrijpen. Want anders zouden ze tot inkeer komen en zou Ik hen genezen."

<sup>16</sup> Gelukkig zijn jullie ogen omdat ze zien, en jullie oren omdat ze horen!

<sup>17</sup> Want Ik verzeker jullie: vele profeten en rechtvaardigen hebben ernaar verlangd te zien wat jullie zien, maar ze kregen het niet te zien, en te horen wat jullie horen, maar ze kregen het niet te horen.

<sup>18</sup> Hoor en begrijp dan nu de gelijkenis van de zaaier: <sup>19</sup> Bij ieder die het woord van het koninkrijk hoort maar het niet begrijpt, komt hij die het kwaad zelf is om te roven wat in hun hart is gezaaid; dit is het zaad dat op de weg gezaaid is. <sup>20</sup> Het zaad dat op rotsachtige grond is gezaaid, dat zijn zij die het woord horen en het meteen met vreugde aannemen. <sup>21</sup> Maar doordat het geen wortel schiet in hen, is dat van korte duur. Worden ze vanwege het woord verdrukt of vervolgd, dan komen ze meteen ten val. <sup>22</sup> Het

zaad dat tussen de distels is gezaaid, dat zijn zij die het woord horen, maar bij wie de zorg om het dagelijks bestaan en de verleiding van de rijkdom het woord verstikken, zodat het zonder vrucht blijft. <sup>23</sup> Het zaad dat in goede grond is gezaaid, dat zijn zij die het woord horen en begrijpen. Zij zijn het die vrucht dragen, deels honderd-

voudig, deels zestigvoudig, deels dertigvoudig.'

<sup>24</sup> Hij hield hun een andere gelijkenis voor: 'Het is met het koninkrijk van de hemel als met een mens die goed zaad op zijn akker uitzaaide. <sup>25</sup> Terwijl de mensen sliepen, kwam zijn vijand giftig onkruid tussen het graan zaaien en vertrok weer. <sup>26</sup> Toen het jonge gewas opschoot en vrucht begon te dragen, kwam ook het onkruid tevoorschijn. <sup>27</sup> De knechten kwamen de heer des huizes vragen: "Heer, hebt u soms geen goed zaad op uw akker gezaaid? Waar komt dat onkruid dan vandaan?" <sup>28</sup> Hij antwoordde: "Dat is het werk van een vijand." De knechten zeiden tegen hem: "Wilt u dat wij het onkruid weghalen?" <sup>29</sup> Hij antwoordde: "Nee, want dan zouden jullie met het onkruid ook het graan lostrekken. <sup>30</sup> Laat beide samen opgroeien tot aan de oogst, dan zal ik, wanneer het oogsttijd is, tegen de maaiers zeggen: 'Haal eerst het onkruid weg, bind het in bundels bij elkaar en verbrand het. Breng dan het graan bijeen in mijn schuur.'"

<sup>31</sup> Hij hield hun een andere gelijkenis voor: 'Het koninkrijk van de hemel lijkt op een zaadje van de mosterdplant dat iemand in zijn akker zaaide. <sup>32</sup> Het is weliswaar het kleinste van alle zaden, maar het groeit uit tot de grootste onder de planten. Het wordt een boom, en de vogels van de hemel komen nestelen in de takken.'

<sup>33</sup> Hij vertelde hun een andere gelijkenis: 'Het koninkrijk van de hemel lijkt op zuurdesem die een vrouw mengde met drie zakken meel tot alle meel doordesemd was.'

<sup>34</sup> Al deze dingen zei Jezus in gelijkenissen tot de menigte; Hij sprak uitsluitend in gelijkenissen tot hen. <sup>35</sup> Zo